



World Meteorological Organization

Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 73081 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water  
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: OBS/SAT/SDR

GINEBRA, 19 de marzo de 2015

Anexos: 4 (disponibles en inglés solamente)

Asunto: Grupo de coordinación sobre las necesidades de datos satelitales de la Asociación Regional III y la Asociación Regional IV: invitación a la primera reunión del Grupo (27 y 28 de abril, Greenbelt, Maryland, Estados Unidos de América) junto con la Conferencia de 2015 sobre satélites de la NOAA (27 de abril a 1 de mayo) y la actividad de formación profesional del Laboratorio virtual para la enseñanza y formación en meteorología satelital de la OMM y la NOAA (25 y 26 de abril de 2015)

Finalidad: Notificar el nombre del candidato designado a la Secretaría de la Organización Meteorológica Mundial con la mayor brevedad posible, pero a más tardar el **31 de marzo de 2015**

Estimado señor/Estimada señora:

El Grupo de coordinación de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) sobre las necesidades de datos satelitales de la Asociación Regional III (AR III) y la Asociación Regional IV (AR IV) ha sido reconocido por esas Asociaciones Regionales en su decimosexta reunión –celebradas en 2014 y 2013 respectivamente– como un mecanismo regional permanente para documentar las necesidades de los usuarios en lo relativo a la accesibilidad y al intercambio de datos satelitales y fomentar el diálogo entre los usuarios y los operadores de satélites. Esas funciones son decisivas para mejorar la utilización de los datos obtenidos por satélite para los servicios meteorológicos, climáticos, hidrológicos y demás servicios medioambientales conexos. En la Resolución 12 adoptada en su 66<sup>a</sup> reunión (2013), el Consejo Ejecutivo recomendó el establecimiento de mecanismos similares en todas las regiones.

A los Representantes Permanentes de la AR III (AMS-495)  
Representantes Permanentes de la AR IV (AMN-563)

copias: Asesores hidrológicos de los Representantes Permanentes )  
Sr. Frederick R. Branski, presidente de la CSB )  
Lic. Julián BÁEZ, presidente de la AR III )  
Sr. Juan Carlos Fallas Sojo, presidente de la AR IV )  
Oficina Regional de la OMM para las Américas )  
Dr. Leonel F. Perondi (Director del INPE) )  
Sr. José Raimundo Braga Coelho (presidente de la Agência Espacial Brasileira) ) (para información)  
Dr. Conrado F. Varotto (Director Ejecutivo de la CONAE) )  
Dr. Steven Volz )  
Administrador auxiliar para los servicios satelitales )  
y de información, (NOAA/NESDIS) )  
Sr. Alain Ratier (Director general de EUMETSAT) )

En la AR III el Grupo colabora con el Subgrupo sobre sistemas de observación del Grupo de trabajo sobre infraestructura y desarrollo tecnológico, mientras que en la AR IV ejerce como grupo asesor del Equipo especial de esa Región sobre la ejecución del Sistema mundial integrado de sistemas de observación de la OMM (WIGOS) y del Sistema de información de la OMM (SIO). En el anexo I figura el mandato del Grupo y en el anexo II su composición actual.

En 2014 el Grupo logró importantes resultados. Dio una respuesta coordinada a una propuesta de la NOAA relativa a la obtención de imágenes adicionales sobre América del Sur mediante operaciones de exploración rápida por el satélite geoestacionario operativo GOES-13 (Este), compensando así la retirada del GOES-12 (véase el anexo III para mayor detalle); y encargó la realización de una encuesta entre los usuarios de datos satelitales de la Región y acordó un conjunto validado de necesidades regionales de datos y productos satelitales (más información en: <http://satelite.cptec.inpe.br/geonetcast/es/datareq.html>).

Con el objetivo de fortalecer al Grupo y de mejorar la representación de los Miembros en este, quisiera señalar a su atención lo siguiente:

**Designación de los miembros:** actualmente solo siete de los 39 Miembros de la AR III y la AR IV están representados en el Grupo de coordinación; con el fin de responder eficazmente a las necesidades de accesibilidad e intercambio de datos satelitales de su país, le animo a designar a un representante de su país en el Grupo.

**Primera reunión del Grupo los días 27 y 28 de abril de 2015:** está previsto celebrar esta reunión junto con la Conferencia sobre satélites de la NOAA (27 de abril a 1 de mayo de 2015, Greenbelt, Maryland, Estados Unidos). El Grupo se reunirá el 27 de abril por la mañana y el 28 de abril al final de la tarde. Asimismo, los días 25 y 26 de abril de 2015, se han programado actividades de formación profesional sobre GEONETCast-Americas y de preparación para los satélites GOES-R, patrocinadas por el Laboratorio virtual para la enseñanza y formación en meteorología satelital. En el anexo IV figura el orden del día provisional de estos eventos.

Quisiera invitar al candidato que designe miembro del Grupo a participar en todas estas reuniones (la Conferencia de la NOAA, la reunión del Grupo de coordinación y las actividades de formación) y le agradecería que aprobase su asistencia. Se espera que el Gobierno de su país pueda sufragar los gastos de participación. No obstante, si su Gobierno no pudiese sufragar todos los gastos derivados de la participación de su candidato, la OMM está dispuesta, si así se le solicita, a considerar la posibilidad de proporcionar asistencia financiera para sufragar los gastos de viaje (a la tarifa más económica y por la ruta más directa) y/o las dietas.

Encontrará más información sobre la Conferencia y los eventos asociados en: <http://satelliteconferences.noaa.gov/2015/>. Se anima a los participantes designados a registrarse en línea (de forma gratuita) lo antes posible.

En lo que respecta a la cobertura del seguro de la OMM para las personas que no son funcionarios de la Organización, quisiera señalar a su atención la siguiente información:

*"La OMM acepta una responsabilidad limitada en cuanto a la indemnización en caso de muerte, enfermedad o lesión imputable a la asistencia a reuniones o a la prestación de servicios en su nombre por personas que no son funcionarios de la Organización pero han sido autorizadas a viajar a sus expensas y/o reciben una dieta de ella. Por tanto, esas personas son totalmente responsables de cualquier gasto resultante de circunstancias que no son atribuibles a la asistencia a reuniones o a la prestación de servicios en nombre de la Organización, y de la concertación de cualquier seguro de vida, enfermedad o de otro tipo que consideren conveniente."*

Por razones administrativas le agradecería que comunicase a la Secretaría de la OMM (señora Mireille Herin, [mherin@wmo.int](mailto:mherin@wmo.int)), a más tardar el **31 de marzo de 2015**, el nombre de su candidato designado y si este podrá participar en las reuniones que tendrán lugar en Greenbelt, y de ser así, si requerirá ayuda financiera para sufragar los gastos de viaje y/o dietas.

Le saluda atentamente.



(J. Lengoasa)  
por el Secretario General

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

---

OBS/SAT/SDR, ANNEX I

**COORDINATION GROUP ON SATELLITE DATA REQUIREMENTS FOR  
REGION III AND REGION IV**

**TERMS OF REFERENCE**

1. The Group consists of a representative number of members from the satellite data user community in the Region, joined, as associate members, by satellite data providers and WMO. The Group is chaired by one or two representatives from key satellite data user organizations of the Region.
2. The Group maintains an updated list of satellite data and products available to the Region through existing dissemination services. Data and products shall be classified by categories of variables and derived products.
3. The Groups regularly reviews sources of regional needs and undertakes, as needed, further information gathering, such as surveys, to ensure that views of WMO Members in the Region are adequately represented.
4. The Group analyses the requirements for each relevant category of product, and identifies which requirements are not adequately met by existing services. The unmet requirements are prioritized, taking into account:
  - (a) The applications supported and their impact;
  - (b) The number and representativeness of the users;
  - (c) The status of the required data or products;
  - (d) The quality and suitability of the required data or products.
5. In summary the Group formulates recommendations pertaining to:
  - (a) Existing satellite data/products (with detailed references) to be included in existing distribution services, or moving a product from one service to another, or assigning lower priority to an existing product (or removing it if obsolete);
  - (b) Amendments of existing products or development of new products;
  - (c) Evolution (upgrade, or consolidating) of data dissemination means, or other (e.g. training, tools, user equipment);
  - (d) Short-term action to implement these recommendations.
6. The Group maintains a dialogue with satellite data providers of relevance to the Region, and other partners as needed, to ensure that its recommendations are implemented.
7. The Group uses the WMO Procedure for Documenting Regional Requirements for Satellite Data Access and Exchange, for guidance.
8. The Group meets in person at least every two years, and, to ensure continuity, works through collaborative tools during the intersessional period.

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

OBS/SAT/SDR, ANNEX II

NOMINEES TO THE COORDINATION GROUP ON SATELLITE DATA REQUIREMENTS FOR  
REGION III AND REGION IV  
(Status: November 2014)

Name	Institution	Country
Estela Collini	Servicio de Hidrografía Naval (SHN) and Servicio Meteorológico Nacional (SMN)	Argentina
Luiz Augusto Machado	Center for Weather Forecasting and Climate Studies (CPTEC), National Institute for Space Research (INPE)	Brazil
Wagner de Aragão Bezerra	National Institute of Meteorology (INMET)	Brazil
David Bradley	Meteorological Service of Canada	Canada
Miguel Egaña	Dirección Meteorológica de Chile	Chile
Olga Gonzalez	Institute of Hydrology, Meteorology and Environmental Studies (IDEAM)	Colombia
Luis Fernández	National Meteorological and Hydrological Institute (INAMEH)	Venezuela
Bryan Thomas	Meteorological Office	Trinidad and Tobago
<b>Satellite operators</b>		
Paul Seymour	NOAA NESDIS	USA
Kelly Sponberg	NOAA NWS and UCAR	USA
Sally Wannop	EUMETSAT	International

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

OBS/SAT/SDR, ANNEX III

AGREED OPTION FOR POSITIONING GOES-13 IMAGER SCAN FRAMES DURING  
RAPID SCAN OPERATIONS

The multi-channel imager onboard the geostationary GOES-13 satellite positioned at 75°W is at a unique vantage position for providing imagery in support of nowcasting and many other weather services for the Americas. An overview of its field-of-view is given in the Figure below. During normal operations, the Southern Hemisphere is covered every 30 minutes. During Rapid Scan Operations of the imager, which are invoked for example during the hurricane season, the "CONUS" and "N. Hemisphere" areas (see Figure) are covered more frequently. As a consequence, the other areas, i.e. most of the South American continent, are scanned by the imager only every three hours, which is insufficient for many user applications.

In a letter to WMO, NOAA proposed to add two additional scan frames over South America to the operations schedule of GOES-13 imager during Rapid Scan Operations. The areas within these frames will be scanned once every hour rather than only every three hours, thus significantly improving coverage. The Coordination Group on Satellite User Requirements for Region III and Region IV, with assistance from the WMO Secretariat, developed a preferred option for positioning the scan frames (two bold boxes in the Figure below). It took into account user requirements and the availability of satellite imagery from other providers such as EUMETSAT. This option has been recommended to NOAA for implementation. This work is critical for many user applications and mitigates the loss of GOES-12 endured in 2013; it is an example for the value of the Group as a coordinated satellite data user community.

GOES East Rapid Scanning scenario @75°W

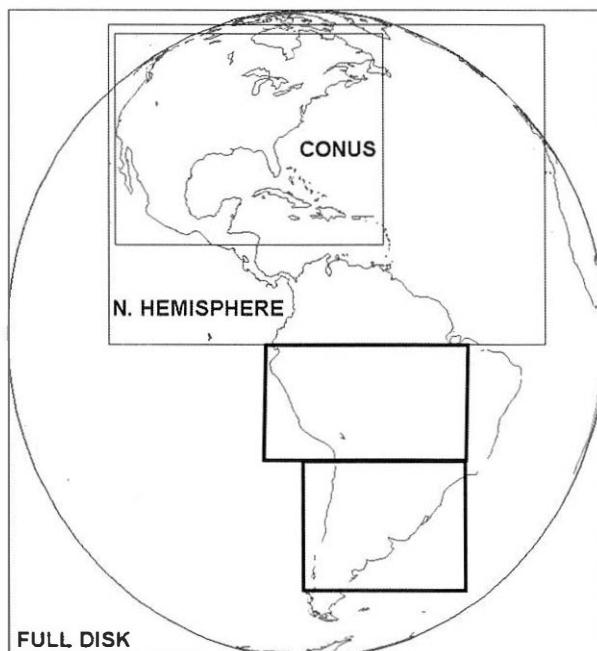


Figure: Additional scan frames over South America (two bold boxes) during rapid scanning operations of GOES-13 (East), ensuring at least hourly coverage of the area at all times

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

---

OBS/SAT/SDR, ANNEX IV

COORDINATION GROUP ON SATELLITE DATA REQUIREMENTS FOR REGIONS III AND IV

FIRST SESSION

27-28 April 2015  
Greenbelt, MD, USA

DRAFT AGENDA

1. INTRODUCTION AND ADOPTION OF DRAFT AGENDA
2. TERMS OF REFERENCE AND REVIEW OF ACTIVITIES
3. PERSPECTIVES OF PRESIDENTS OF REGIONAL ASSOCIATIONS
4. USER REQUIREMENTS FOR SATELLITE DATA: STATUS AND EVOLUTION
5. SATELLITE SYSTEMS FOR THE REGION
6. DATA RECEPTION AND DISTRIBUTION IN THE REGION
7. TRAINING NEEDS AND NEW GENERATION OF SATELLITES (GOES-R)
8. AOB

MEETING SCHEDULE:

27 APRIL 2015: 9.00-12.00  
28 APRIL 2015: 17.30-19.30

VENUE:

GREENBELT MARRIOTT HOTEL, ROOM TBD

**WMO/NOAA VL ab Train the Trainer Workshop on Satellite Data Access, Application, and GEONETCast Americas**

**25-26 April 2015  
Greenbelt MD, USA  
Greenbelt Marriott Hotel (Conference Venue)**

**DRAFT AGENDA**

<b>25 April 2015</b>	<b>Saturday</b>
09:00	Registration, Welcome, and Introductions
09:30-10:00	WMO Virtual Laboratory for Education and Training in Satellite Meteorology
10:00-10:30	Coordination Group on Satellite Data Requirements for Regions III and IV - Update
10:30-11:00	Break
11:00-11:30	The GEONETCast – Americas Data Dissemination System – Introduction and Progress over the past 1-2 years
11:30-12:00	GEONETCast-Americas Directory structure
12:00-12:30	
12:30-13:45	Lunch
13:45-16:00	Satellite data processing and visualization software: Demonstration with case data (Sigma, GDAL, McIDAS-V)  GEONETCast-Americas System Demonstration
<b>26 April 2015</b>	<b>Sunday</b>
09:00-10:30	User cases and user needs: Participant presentations
10:30-11:00	Break
11:00-12:00	GEONETCast-Americas for emergency response and disaster management
12:00-12:30	Regional Focus Groups and Training
12:30-13:45	Lunch
13:45-16:00	Access to archive data through the NOAA CLASS system Software demonstration with case data